

## Rapport annuel 2023





Vorstadttheater Basel, jubilé 1994, photo : Claude Giger

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	
<b>1.1</b>	<b>Archives et centre de compétences - à nouvelle année, nouvelle stratégie</b>	5
<b>1.2</b>	<b>Préambule de la directrice</b>	7
<b>1.3</b>	<b>Projets</b>	11
<b>1.4</b>	<b>Partenaires</b>	16
<b>2</b>	<b>Rapports des secteurs</b>	
<b>2.1</b>	<b>Archives et collections spéciales</b>	17
<b>2.2</b>	<b>Centre de compétences</b>	21
<b>2.3</b>	<b>Recherche et médiation</b>	25
<b>2.4</b>	<b>RH et administration</b>	35
<b>2.5</b>	<b>Organisation</b>	37
<b>2.6</b>	<b>Chiffres clés</b>	39
<b>3</b>	<b>Comptes annuels</b>	
<b>3.1</b>	<b>Bilan</b>	43
<b>3.2</b>	<b>Comptes d'exploitation</b>	44
<b>3.3</b>	<b>Rapport de révision</b>	46



Léonore Porchet, membre du conseil de fondation SAPA  
© Fondation SAPA

### **Archives et centre de compétences - 1.1 à nouvelle année, nouvelle stratégie**

Première année de la stratégie SAPA 2023–2027, l’année 2023 a été pour la fondation SAPA l’occasion renforcer ses deux axes prioritaires : son positionnement comme centre de compétences national des arts de la scène et la gestion des fonds d’archives lui étant confiés. Identifier les priorités de la fondation, c’est aussi la rendre identifiable aux yeux de toutes et tous.

Le Conseil fédéral, à son échelle, a lui aussi défini sa vision dans son Message culture 2025–2028. Parmi les 6 axes identifiés par le Département fédéral de l’intérieur pour cette période, 3 sont particulièrement pertinents pour SAPA : la culture comme mémoire vivante, la durabilité et la transformation numérique.

1. Comme dépositaire d’archives, la mission de SAPA est par essence d’assurer une antériorité aux arts de la scène, par nature éphémères. Ce rôle ne se résume toutefois pas au maintien des collections pour les seuls professionnels du milieu. Pour preuve, le Message du Conseil fédéral indique aussi vouloir retracer le passé et le rôle de la Suisse notamment en lien avec le passif colonial du pays. La conservation de biens culturels quels que soient leurs supports est donc une tâche qui dépasse largement le secteur artistique. Pour pouvoir jouer ce rôle, l’engagement quotidien du personnel de la fondation est indispensable sur le moyen et long terme - qu’ils et elles en soient ici vivement remerciés.

2. Si la culture est appelée comme d’autres domaines à travailler sur son impact environnemental et la place à prendre dans les stratégies de durabilité, cet objectif est d’autant plus vrai pour une institution disposant d’importants fonds comme SAPA. Les techniques, la durée ou encore les supports de conservation sont autant de questions qu’il s’agira d’adresser dans les années suivantes.

3. Quant à la transformation numérique, l’enjeu n’est pas nouveau. Il nous rappelle toutefois combien l’accessibilité à des archives dépend aussi de la capacité d’un fonds à s’adapter aux nouvelles technologies pour garantir une disponibilité optimale aux utilisatrices et utilisateurs.

---

Ces trois objectifs ont en commun la nécessité d'une vision à long terme. Le plan stratégique 2023-2027 de SAPA témoigne de ce souci d'anticipation. L'importance d'une attention sur ces « méta-questions » ne doit toutefois en rien reléguer en arrière-plan le but principal de conservation de SAPA. Le sérieux et l'ancrage de notre institution maintenant vénérable sont par ailleurs reconnus des autorités de tutelle de SAPA puisque le Conseil fédéral évoque l'institution dans son Message 2025-2028. Comme les temps politiques sont - à l'instar de la durabilité ou la transformation numérique - longs, il est aussi primordial de continuer de positionner, et de soutenir, la fondation comme acteur central des arts de la scène et permettre ainsi d'obtenir de nouveaux moyens afin d'assurer mieux encore la mission de la fondation. Enfin, je souhaite, au nom du Conseil de fondation, remercier l'ensemble des partenaires de la fondation, les équipes et la direction pour le professionnalisme et l'investissement mis chaque jour dans les missions de SAPA.

**Léonore Porchet** Membre du conseil de fondation SAPA

## Préambule de la directrice 1.2

L'exercice 2023 a marqué l'entrée en vigueur de la stratégie 2023–2027 développée par le conseil de fondation et la direction avec la participation des collaborateur.rice.s. Lors du processus de fusion (2018–2022), il était apparu clairement que SAPA orienterait désormais ses activités sur deux axes : un centre d'archives et de compétences pour la conservation du patrimoine culturel des arts de la scène.

Dans un premier temps, les activités ont commencé à s'orienter sur les deux axes définis, afin de préciser ces derniers dans la pratique et de concrétiser leurs champs d'action. A la fin de cet exercice, une rétrospective et des perspectives s'imposent.

En premier lieu, il convient de remercier nos collaborateur.rice.s. A quoi serviraient les intentions les mieux formulées si elles n'étaient pas reprises et testées dans la pratique ? Les discussions au sein de l'équipe et la recherche de solutions pratiques ont été intenses. Les différentes tâches à accomplir simultanément représentent une lourde charge : les arriérés d'archives qui nécessitent un traitement immédiat rivalisent avec de nombreuses demandes de prise en charge de nouveaux fonds qui doivent être examinées sous l'angle d'une politique d'acquisition répondant aux exigences futures. Enfin, il faut mettre en place l'infrastructure numérique qui permettra de visualiser et d'utiliser tout le savoir accumulé. Chaque membre de l'équipe est impliqué dans plusieurs projets en plus de ses activités quotidiennes. Heureusement, des financements de tiers liés aux projets permettent d'engager des collaborateur.rice.s temporaires qui se plongent de manière compétente et exclusive dans les projets respectifs contribuant ainsi à leur bonne réussite.

Le but de la fondation et la politique de collection définissent les lignes directrices des domaines Archives et Centre de compétences. Mais concernant leur interprétation en matière de prise en charge de nouveaux fonds, il manquait jusqu'à présent un instrument de travail approprié. La situation est d'autant plus difficile qu'aucune demande ne ressemble à une autre et que chaque archive privée, qu'il s'agisse de celle d'un journaliste de danse, d'un scénographe, d'un créateur de théâtre ou d'un lieu de production, est unique. Des critères formulés le plus concrètement possible et fixés dans une pratique d'acquisition devraient faciliter la sélection à partir de l'année prochaine. Les



Beate Schlichenmaier, Directrice fondation SAPA  
© Andrea Ehrat

---

fonds anciens, parfois extrêmement précieux et insuffisamment protégés sur le plan de la conservation, ont également retenu notre attention. Des priorités ont été fixées et il a été défini quelle collection devait être traitée et exploitée de quelle manière. Ce processus entamé lors la création de SAPA s'est ici intensifié et il est particulièrement réjouissant de constater que le troisième projet de traitement des anciennes collections a déjà pu être lancé grâce au soutien de fonds tiers privés. Un grand merci donc aux nombreux mécènes qui sont toujours prêts à examiner les projets de SAPA et à leur accorder des contributions substantielles.

SAPA ne s'agrandit pas seulement grâce à l'augmentation continue des fonds d'archives, mais aussi grâce à la reprise de tout un secteur : les Archives suisses du cabaret, gérées depuis leur création en 1972 par leur fondateur, sont reprises dès l'année prochaine par la fondation SAPA. C'est un cadeau merveilleux dont nous pouvons nous réjouir et être fiers et dont les préparatifs pour la reprise nous ont occupés de manière intensive cette année.

Les travaux sur les systèmes d'information archivistiques ne sont pas récents et toujours en cours. SAPA fait partie des premières institutions d'archives à avoir introduit la nouvelle norme Records in Contexts (RIC) et à avoir converti les métadonnées (informations sur les sources) en un modèle RDF (Resource Description Framework). Grâce à ce modèle, les données peuvent être utilisées librement en open data, facilitant ainsi leur échange. Notre expérience est de ce fait très appréciée. De plus, nous constatons avec satisfaction que nos fonds ainsi rendus visibles - comme le fonds photographique du Théâtre municipal de Berne (voir le chapitre 1.3 Projets) - sont rapidement découverts par les utilisateurs externes.

Avec la base de données, le deuxième axe de la fondation entre en jeu : le centre de compétences. Au cours de l'exercice, il a été déterminé combien de tâches existantes pouvaient être attribuées à ce domaine. Il a été constaté que SAPA est encore peu connue au niveau du centre de compétences. Un premier pas vers une plus grande notoriété a été entrepris avec la refonte du site Internet.

---

Vernissage de livres, fête de la danse, colloques : l'activité de médiation reste dynamique, tant dans le domaine des archives que dans celui du centre de compétences. Le partenariat entre une institution d'archives et Wikimedia Suisse est une nouveauté en Suisse : outre la promotion de l'échange de données, ce partenariat permet l'organisation de manifestations communes comme des Edit-a-thon dans les différents bureaux de SAPA.

L'avenir de la fondation SAPA dépend du Message culture 2025–2028. Le conseil de fondation a participé de manière intensive à la procédure de consultation de ce Message. L'étroite collaboration entre les niveaux stratégique et opérationnel, telle qu'elle a déjà été entretenue lors du développement de la stratégie, s'avère extrêmement précieuse. Nous remercions chaleureusement le conseil de fondation pour son écoute permanente des préoccupations de la pratique.

Outre les institutions de soutien privées mentionnées ci-dessus, les pouvoirs publics nous permettent d'agir. Derrière ce terme abstrait se cachent des personnes, à l'Office fédéral de la culture et dans les administrations culturelles des villes et des cantons. Nous les remercions de leur collaboration.

**Beate Schlichenmaier** Directrice fondation SAPA

## Projets 1.3

Les projets financés par des fonds de tiers en dehors des subventions d'exploitation régulières permettent à la fondation SAPA de décrire et de mettre à disposition du public des fonds précieux non traités jusqu'ici. En outre, des projets complexes tels que le passage à des versements d'archives de plus en plus électroniques ou des projets innovants dans le domaine de la médiation et de la visibilité des fonds peuvent être abordés. Enfin, SAPA profite de chaque projet pour élargir ses connaissances internes.

### Installation de déshumidificateurs dans les dépôts d'archives

Depuis mai 2021 la température et l'humidité relative de l'air sont mesurées et enregistrées dans les dépôts d'archives du bureau lausannois de la fondation SAPA. L'analyse de ces données révèle des valeurs souvent supérieures aux normes en vigueur en matière de conservation et notamment une grande variation de l'humidité relative de l'air. Ces irrégularités constituent un risque majeur pour les documents d'archives. Le dépassement de la valeur critique et les fortes variations augmente le risque de formation de moisissures et accélère la dégradation des documents. Dans un souci de préservation de ce patrimoine essentiel à l'histoire des arts de la scène suisse, la fondation SAPA a fait installer en octobre dernier des déshumidificateurs dans les locaux qui permettront d'éviter le dépassement des valeurs idéales, de réduire les variations au minimum et de stabiliser l'environnement climatique. Ces travaux ont été possibles essentiellement grâce au soutien de la Loterie Romande, fidèle partenaire de SAPA dans le cadre du développement de son infrastructure.



Déshumidificateur Airsec 11 en place dans le local 2  
© Fondation SAPA

### **Fonds photographique du Théâtre municipal de Berne (Stadththeater Bern)**

Avec le projet lancé en 2020, la fondation SAPA a réussi à traiter et à rendre accessible à un large public deux fonds photographiques d'importance historique sur le Théâtre municipal de Berne, qu'elle a reçus en donation. Il s'agit d'une part d'une collection du célèbre photographe de théâtre Fred Erismann (1891–1979), dont les négatifs datent de 1934 à 1967, et d'autre part, d'une donation de clichés datant à partir de la saison 1956/57 (tirages papier et négatifs) d'Erismann et de la jeune génération de photographes, parmi lesquels Michael von Graffenried, Edouard Rieben, Jürg Müller et bien d'autres. Ainsi, les photographies conservées dans le fonds du Théâtre municipal témoignent de plus d'un demi-siècle de photographie théâtrale. Plus de 1'400 représentations ont été photographiées durant cette période. Avec ces deux fonds, la fondation SAPA possède une documentation unique sur l'histoire du théâtre municipal, qui donne une impression vivante du répertoire théâtral ainsi que des pratiques de représentation du 20<sup>e</sup> siècle.

Plus de 60'000 négatifs, près de 20'000 tirages photographiques et une centaine de diapositives ont été traités et reconditionnés. Une sélection de ces documents a été numérisée et est accessible en ligne via la Swiss Performing Arts Platform. En outre, diverses manifestations liées au projet sont prévues pour les années 2024 et 2025.

Le projet peut être réalisé grâce aux contributions de l'association Memoriav, de la Burgergemeinde Bern, de la ville et du canton de Berne, de la Ursula Wirz-Stiftung et de la Charlotte Kerr Dürrenmatt-Stiftung.

### **Vorstadtheater Basel**

Les archives de Ruth Oswalt (\*1946) et Gerd Imbsweiler (1941–2013) sont devenues la propriété de la fondation SAPA en 2022. Fondé en 1974 comme premier théâtre indépendant pour enfants en Suisse alémanique sous le nom de « d'Spilkischte » (dès 1981 « Theater Spilkischte - Theater für alle »), sa renommée a rapidement dépassé les frontières du pays. Plus de 30 ans d'activités théâtrales se cachent dans les boîtes d'archives. Le fonds est extrêmement varié avec des photographies, des textes de pièces, des dessins d'enfants, de la correspondance, du matériel de promotion et des enregistrements vidéo. La conservation et la description sont donc exigeantes, car elles doivent être

adaptées aux différents supports. Le traitement des documents papier a été entrepris dès le début et les supports vidéo ont déjà pu être examinés, évalués et numérisés. Le premier point fort du projet a été la manifestation qui s'est déroulée à guichets fermés dans l'actuel Vorstadttheater de Bâle : à l'aide d'une sélection de documents d'archives et d'un entretien avec Christoph Mörkofer, Ruth Oswald s'est souvenue des débuts et de l'histoire mouvementée du théâtre. Les autres fonds seront successivement traités et mis à la disposition du public.

Le projet peut être réalisé grâce aux contributions d'une mécène qui souhaite rester anonyme, de la Christoph Merian Stiftung et du Swisslos-Fonds Kanton Basel-Stadt.



Aida au Théâtre municipal de Berne, Première 13.09.1942, photo : Fred Erismann,  
© Fondation SAPA

### **Autres projets**

Outre les projets susmentionnés, les projets suivants, financés par des fonds de tiers, ont été poursuivis ou achevés. Nous remercions les fondations mentionnées ci-dessous ainsi que les pouvoirs publics pour leur soutien substantiel.

### **Terminé**

---

#### **Inventaire de la collection vidéo**

Association Memoriv

### **En cours de réalisation**

---

#### **Archivage numérique SAPA**

Loterie Romande, Canton de Berne, Canton de Zürich - Fachstelle Kultur, Stadt Zürich Kultur, Boner Stiftung für Kunst und Kultur, Emil und Rosa Richterich-Beck Stiftung, Georg und Bertha Schwyzer-Winiker Stiftung

#### **Dessins de décors de théâtre**

Burggemeinde Bern, Ernst Göhner Stiftung, Fondation culturelle de l'Assurance immobilière Berne (AIB), Stiftung Pro Scientia et Arte, Ruth & Arthur Scherbarth Stiftung et Claire Sturzenegger-Jeanfavre Stiftung

#### **Regiehochvier**

Association Memoriv



Vorstadttheater Basel, Prix d'art 1987, photo: Claude Giger

## 1.4 Partenaires

La fondation SAPA ne peut remplir sa mission que grâce au soutien généreux de ses nombreux partenaires publics et privés. Qu'ils en soient tous chaleureusement remerciés!

### Pouvoirs publics

---

Office fédéral de la culture OFC	Ville de Zurich
Canton de Berne	Canton de Genève
Canton de Vaud	Canton de Soleure
Canton de Zurich	Canton de Zoug
Ville de Berne	Ville de Genève
Ville de Lausanne	Ville de Pully

### Partenaires privés

---

Boner Stiftung für Kunst und Kultur  
Bürgergemeinde Bern  
Charlotte Kerr Dürrenmatt-Stiftung  
Christoph Merian Stiftung  
Claire Sturzenegger-Jeanfavre Stiftung  
Emil und Rosa Richterich-Beck Stiftung  
Ernst Göhner Stiftung  
Fondation Philanthropique Famille Sandoz  
Georg und Bertha Schwyzer-Winiker Stiftung  
Pro Scientia et Arte  
Ruth & Arthur Scherbarth Stiftung  
Fondation culturelle de l'Assurance immobilière Berne (AIB)  
Ursula Wirz-Stiftung

### Autres partenaires

---

Association Memoriaiv  
Loterie Romande  
Swisslos-Fonds Kanton Basel-Stadt

### Archives et collections spéciales 2.1

L'histoire des arts de la scène en scène est faite d'individus, de troupes et de compagnies. Mais d'autres institutions œuvrent également au dynamisme de la discipline en Suisse en soutenant les artistes dans leur carrière. C'est le cas de l'association Danse Transition et de la Pierino Ambrosoli Foundation. Témoigner de tous les aspects qui constituent l'histoire des arts de la scène, aussi hétéroclites soient-ils, c'est la mission quotidienne de la fondation SAPA.

En 2023, la fondation SAPA a pu effectuer les acquisitions suivantes.

#### **Danse Transition (cote 2041)**

Depuis 1994, l'association Danse Transition accompagne les danseur.euse.s professionnel.le.s de Suisse romande avant, pendant et en particulier après la scène, favorisant la gestion de carrière et la reconnaissance sociale du statut de danseur.euse professionnel.le. Le fonds contient 0,8 ml de documents concernant la fondation et les activités de l'association dont une sélection d'une cinquantaine de dossiers de boursier·ères.

#### **Pierino Ambrosoli Foundation (cote 2046)**

Daniela Ambrosoli fonde en 1990 la Pierino Ambrosoli Foundation, en mémoire de son père Pierino Ambrosoli, un entrepreneur tessinois à succès, et également en référence aux pionniers du Monte Verità à Ascona. En tant qu'organisation de soutien pour les jeunes talents, cette fondation à vocation internationale a aidé pendant de nombreuses années des artistes exceptionnels dans le domaine de la danse classique et moderne ainsi qu'exceptionnellement, des étudiant·e-s en musique très doué·e-s. Le soutien s'est largement diversifié : filières de formation dans des écoles professionnelles de danse de renommée internationale, soutien à la participation à des concours, contributions à des chorégraphies et à des projets de danse, années d'études préparatoires dans des compagnies de ballet et soutien direct à des compagnies de danse. De même, la Pierino Ambrosoli Foundation a entretenu jusqu'en 2008 un lien étroit avec le Prix de Lausanne. Les documents confiés à SAPA comprennent une sélection représentative de dossiers de boursier·e-s (1992 – 2011), d'importantes documentations de projets, de la correspondance et des dossiers de fondation (1989 – 2008).

### **TheaterFalle Basel (cote 2043)**

Fondée en 1986 par la pédagogue de théâtre Ruth Widmer, la troupe indépendante «TheaterFalle» s'est distinguée par ses pièces innovantes dans lesquelles le public jouait un rôle actif (théâtre-forum). A partir des années 1990, les productions annuelles s'adressent de plus en plus au jeune public. Après avoir cédé son activité à son successeur «Reactor», Ruth Widmer a fait don de ses archives à la fondation SAPA. Le fonds se compose principalement de dossiers sur les différentes productions. On y trouve des concepts, des livrets de texte, des photographies, du matériel de travail et des vidéos.



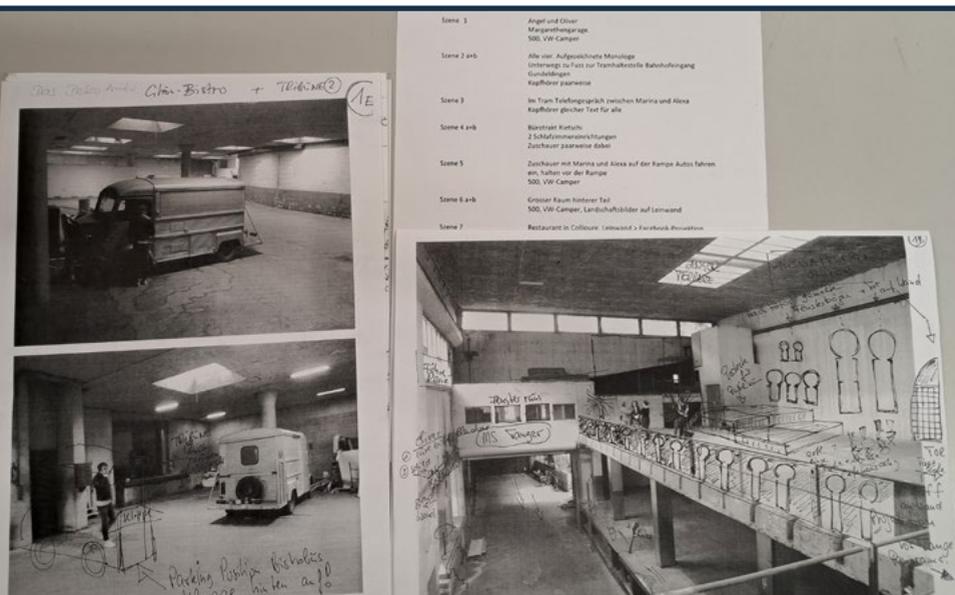
Philippe et Elvire Braunschweig, fondateurs du Prix de Lausanne, 1983, photo : Francette Levieux  
© Prix de Lausanne / Francette Levieux

### **Migration des fonds d'archives de Berne vers la Swiss Performing Arts Platform (SPAP)**

Sur le site de Berne, conformément à la pratique de l'institution précédente, les fonds d'archives ont été saisis dans des bases de données FileMaker enregistrées localement. Cette pratique présentait toutefois l'inconvénient majeur que les données pertinentes n'étaient accessibles que de manière limitée et ne pouvaient être consultées qu'uniquement sur place. Grâce à l'implémentation de la plateforme en ligne SPAP et à l'établissement de nouvelles règles de saisie, cette situation a fondamentalement changé. Les fonds d'archives peuvent être décrits directement en ligne et le bureau de Berne a commencé à saisir ses fonds d'archives dans SPAP. Sur plus de 200 fonds d'archives, environ un quart est désormais répertorié et accessible dans la plateforme. Le fonds Peter Arnold (cote 1577) ainsi que le fonds Klara Fehrlin-Schweizer (cote 1642) sont des exemples de fonds désormais consultables dans SPAP. Le travail se poursuivra en 2024.



Turandot au Théâtre municipal de Berne, Première 26.12.1937, photo : Fred Erismann  
© Fondation SAPA



Plan de situation Tango in Tango, 2011. Cote : A-2043-AR/020  
© Fondation SAPA

## Collections spéciales

Les changements structurels dans le domaine des comptes-rendus du monde culturel, sont manifestes - les médias relatent de moins en moins en détail les événements de la scène performative. Toutefois, la baisse de la presse (nombre d'articles de presse) constatée depuis le début des années 2000 s'est arrêtée.

La fondation SAPA (qui a succédé à la Collection suisse du théâtre) observe depuis de nombreuses années les productions de la scène théâtrale et chorégraphique suisse. Elle recense les représentations (lieu, heure, participant.e.s) des principaux lieux scéniques et de la scène indépendante. La condition préalable à l'admission dans ce que l'on appelle le « répertoire » est le versement continu du matériel promotionnel d'une production à notre fondation. Le LAC Lugano Arte e Cultura (Lugano) et le Théâtre du Jura (Delémont) ont été nouvellement ajoutés à la liste. Avec ce répertoire en ligne des spectacles dans le domaine des arts de la scène - appelé Panorama - SAPA assume son rôle de centre de compétences des arts de la scène. Les articles de presse et les publications revêtent ici une grande importance.

**Plateforme en ligne (SPAP)**

Nous avons tiré un premier bilan de l'implémentation de la norme Records in Contexts (RIC) et du passage au modèle RDF pour la mise en ligne de nos collections dans la plateforme SPAP. Cela a pu être fait sous forme d'un article synthèse qui a pu être diffusé sous forme de publication (de Coulon, 2023 ; voir chapitre 2.3 Publications). Il a été écrit dans le but de servir de base de discussion et de permettre à d'autres institutions qui voudraient aussi implémenter cette norme de disposer d'un premier retour d'expérience. Cet article a reçu un accueil très favorable au sein de la communauté professionnelle. Par ailleurs, un premier grand chantier a pu être achevé avec la mise en ligne via notre serveur IIRF d'une sélection d'images numérisées du photographe Fred Erismann (voir chapitre 1.3 projets).

Stratégiquement, nous sommes aussi très heureuses et heureux d'avoir pu conclure un partenariat avec l'association Wikimedia CH, qui est l'antenne suisse de la Wikimedia Foundation. Ce partenariat va nous permettre de déployer notre politique d'Open Content/Data dans le temps, et en particulier au travers des portails Wikimedia. Une page de référence a été mise en ligne pour présenter nos travaux avec elle. Nous avons commencé ainsi à intégrer la publication d'images en provenance de Wikimedia Commons pour illustrer les notices de notre plateforme et cela avec la collaboration aussi d'autres institutions comme la Bibliothèque de Genève.

## **Conservation et numérisation**

Dans le cadre du projet de dessins de décors de théâtre, le nouveau concept de reconditionnement et conservation a pu être mis en œuvre en 2023 après une phase de test concluante. Les concepts et stratégies serviront à l'avenir de base pour le traitement des dessins de décors de théâtre et fonds similaires. Dans le cadre de ce projet, une station photographique a été installée au bureau de Berne et des normes ont été élaborées pour la réalisation à l'interne de prises de vue de fonds analogiques. Par ailleurs, le département Conservation et numérisation a accompagné la numérisation des négatifs et des tirages du fonds du Théâtre municipal de Berne par des prestataires externes. Le projet s'est achevé fin 2023.

Les prises de mesures régulières des conditions climatiques des dépôts du bureau de Lausanne ont révélé des valeurs d'humidité relative de l'air élevées et des variations de température. Afin d'optimiser ces conditions climatiques, des déshumidificateurs ont pu être installés en octobre 2023 grâce au généreux soutien de la Loterie Romande. Dans les mois à venir, les appareils seront calibrés en fonction des besoins des locaux d'archives et des variations saisonnières. Suite à une suspicion d'infestation au bureau de Lausanne, un concept de gestion intégrée des nuisibles (Integrated Pest Management - IPM) a été élaboré.

Depuis 2014, SAPA, et avant elle ses prédécesseuses, numérise des cassettes vidéo analogiques. Au cours des années précédentes, celles-ci étaient copiées sur des cassettes BetaSP qui ne pouvaient pas être lues avec les appareils courants utilisés par les particuliers. L'accès aux copies dites de consultation faisait donc défaut. Ce retard a été comblé, de sorte que tous les enregistrements vidéo de la « mediathek tanz.ch » pour lesquels les droits d'utilisation sont disponibles peuvent désormais être visionnés en ligne via la Swiss Performing Arts Platform (SPAP). Parmi les artistes dont les œuvres sont accessibles, on trouve par exemple Noemi Lapzeson et Bettina Holzhausen.



Préservation, 2023  
© Katrin Oettli



Transfert de données sur le théâtre de marionnettes  
© Fondation SAPA

---

**En 2023, le département Conservation et numérisation a exécuté les mandats de numérisation externes suivants:**

- Mandat de numérisation WWF, Archives sociales suisses, Zurich
- Achèvement du mandat de numérisation Théâtre St. Gervais et HEG Genève
- 7 entretiens d'histoire orale pour le projet FNS « Auto\_Bio\_Grafie als Performance »

**Les collaborateur-ric-e-s du département Conservation et numérisation ont participé aux formations continues, colloques et rencontres de réseau suivants :**

- Atelier Memoriv « Automatisation de FFmpeg avec Bash » avec Reto Kromer, Berne, 12 janvier 2023
- Rencontre du groupe spécialisé « Médias et arts performatifs 2023 » de l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), Bâle, 7 septembre 2023.
- Participation de Géraldine Feller et Katrin Oeffli à la conférence « no time to wait » (NTTW), Prague, 8 - 10 novembre 2023
- Participation à une enquête de la Bibliothèque de stockage coopérative Suisse (BSCS) sur un module spécial pour la conservation des photographies et autres médias audiovisuels

## **Recherche**

La collaboration entre la pratique et la recherche est très enrichissante pour SAPA. SAPA apporte ses connaissances empiriques et profite à son tour des débats scientifiques et des résultats de la recherche pour pouvoir développer davantage sa pratique quotidienne. La collaboration prend la forme de participation à des projets de recherche ainsi qu'à des activités d'enseignement et de conférence dans des universités, des hautes écoles spécialisées ou au sein du réseau des institutions du patrimoine culturel.

### **Projet FNS « Auto\_Bio\_Graphie als Performance »**

Le partenariat avec le projet de recherche du FNS « Auto\_Bio\_Graphie als Performance. Ein tanzhistoriografisches Innovationsfeld » de l'Institut d'études théâtrales de l'Université de Berne (durée : 2020–2024) s'est poursuivi par le biais d'échanges intensifs tels que la participation à des ateliers, des rencontres et la réalisation commune d'interviews. Le projet FNS « Auto\_Bio\_Grafie als Performance » étudie, avec plusieurs sous-projets, les sources autobiographiques et leur potentiel pour l'historiographie de la danse. L'accent est mis sur l'histoire orale en tant que récit de vie performatif, sur la base d'un corpus des créations chorégraphiques suisses. A cette fin, le projet s'appuie sur des interviews d'histoire orale existantes du fonds SAPA ainsi que sur des interviews nouvellement générées qui viendront à leur tour enrichir le fonds une fois le projet de recherche terminé.

## Enseignement et conférences

---

de Coulon, Baptiste : **Groupe de travail « Normes et Standards »** de l'AAS.

de Coulon, Baptiste : **Bases de données théâtrales comme outil de recherche et de valorisation**. Exemple : Fondation SAPA, Colloque « Premiers théâtres suisses / Frühe Schweizer Theater / I primi teatri svizzeri (1450-1650) », Université de Lausanne, 15 septembre 2023.

de Coulon, Baptiste; Oettli, Katrin; Schlichenmaier, Beate : **Collecting digital images and sounds to provide access to the history of the performing arts. Feedback from the SAPA**, à l'occasion du symposium «New Paradigms for Accessing and Curating Audiovisual Collections », EPFL Lausanne, 28 septembre 2023.

de Coulon, Baptiste : **Fondation SAPA, archives des arts de la scène. Comment archiver les arts de la scène suisses ?**, Master « Dramaturgie et histoire du théâtre », Université de Neuchâtel, 15 décembre 2023.

Oettli, Katrin : **Stiftung SAPA, Schweizer Archiv der Darstellenden Künste; Archivführung und Vorführung von Archivmaterial für Studierende der ZHdK**, SAPA Zurich, 7 décembre 2023.

Schlichenmaier, Beate : **Table ronde**, Colloque « Espaces de la danse : scènes et images entre 1850 et 1950 », Université de Lausanne, section d'histoire de l'art, 28 avril 2023.

Schlichenmaier, Beate : **Künstlerische Nachlässe, Auswahlentscheidungen bei Bildenden und Darstellenden Künsten**, Mercredi de la recherche de la Haute école d'art de Berne, 17 mai 2023.

Schlichenmaier, Beate ; Hossain, Annika : **Archives suisses des arts de la scène, formation à la conservation et mise en valeur**, Café Interactif@Memoriav, en ligne, 4 juillet 2023.



Documentation et conservation, 2023  
© Fondation SAPA

Schlichenmaier, Beate : **Présentation Fondation SAPA**, Atelier pour la direction de Danse Suisse, SAPA Berne, 2 août 2023.

Schlichenmaier, Beate : **La valorisation des archives audiovisuelles par le biais de l'histoire orale**, dans le cadre des journées d'études « Retour vers le vivant : valoriser les archives filmiques et sonores dans le domaine des arts du spectacle », Centre d'études théâtrales, Lausanne, 16 novembre 2023.

---

Schlichenmaier, Beate : **Présentation Fondation SAPA**, Groupe de travail sur l'historiographie du théâtre de la Gesellschaft für Theaterwissenschaft (GTW), SAPA Berne, 16 novembre 2023.

Schlichenmaier, Beate : **Valorisation et diffusion des archives**, Cours semestre d'automne, Haute école de gestion de Genève, filière Sciences de l'information, 27 octobre 2023 – 12 janvier 2024. Intervention de Héroïse Pocy le 08.12., 15.12.; intervention de Céline Bösch le 15.12.

Wehren, Julia : **Swiss Dance Panorama**, cours-bloc du BA Contemporary Dance, La Manufacture - Haute école des arts de la scène, avril 2023.

Wehren, Julia : **Das Oral History-Programm von SAPA**, dans le cadre de l'Assemblée générale de SGTK, 6 mai 2023.

Wehren, Julia : **Expérimenter de nouvelles constellations de mémoire et d'enregistrements vidéo**, dans le cadre des journées d'études « Retour vers le vivant : valoriser les archives filmiques et sonores dans le domaine des arts du spectacle », Centre d'études théâtrales, Lausanne, 16 novembre 2023.

Wehren, Julia : **Theater und Tanz im digitalen Lexikon. Zu Chancen und Fallstricken der Aktualisierung**, dans le cadre du colloque «Musik in der Schweiz in Geschichte und Gegenwart: Das Musiklexikon der Schweiz für das 21. Jahrhundert», Université de Berne, 23 novembre 2023.

Wehren, Julia : **Autobiografische Quellen – vielstimmige Geschichten**, dans le cadre du colloque «An der Quelle. Zum kritisch-künstlerischen und wissenschaftlichen Umgang mit Dokumenten und Traditionen», Lembachhaus Munich, 24 novembre 2023.

Wehren, Julia : **Travaux scientifiques**, Exercice dans le cadre du Bachelor à l'Institut d'études théâtrales (ITW), Université de Berne, sept.-déc. 2023.

## Publications

---

Berger, Fabienne ; Wehren, Julia : **Comment cette matière de vie devient autre chose. Un entretien d'histoire orale autour des débuts de la scène de danse lausannoise.** In : Recherches en danse, Nr. 12/2023, [doi.org/10.4000/danse.6721](https://doi.org/10.4000/danse.6721).

de Coulon, Baptiste : **Déploiement de la norme Records in Contexts pour la gestion des collections de la Fondation SAPA,** In : Revue électronique suisse de science de l'information (RESSI), Université de Genève, Nr. 24/2024.

Wehren, Julia : **Oral History.** In: Hochholdinger-Reiterer, Beate; Thurner, Christina; id. (éd.): **Theater und Tanz. Handbuch für Wissenschaft und Studium,** Rombach Wissenschaft, Baden-Baden, 2023, pp. 251–256.

Wehren, Julia : **Repertoire.** In: Hochholdinger-Reiterer, Beate; Thurner, Christina; id. (éd.): **Theater und Tanz. Handbuch für Wissenschaft und Studium.** Rombach Wissenschaft, Baden-Baden, 2023, pp. 427–432.

Wehren, Julia : **Kleinteilige Strukturen und globale Einflüsse. Zu einer Oral History des Schweizer Tanzes.** In: Purucker, Micha; Rippl, Daniela; Schneider, Katja (éd.): **Housing the Temporary. Zugänge zur eigenen Geschichte. Tanz, Performance, Archiv.** Allitera, Munich, 2023, pp. 88–96.

Wehren, Julia : **Écouter les mouvements de la mémoire de l'autre.** In : Recherches en danse, Nr. 12/2023, [doi.org/10.4000/danse.6718](https://doi.org/10.4000/danse.6718).

---

## Médiation

### **« Un musée, des museaux » - belle édition 2023 de la Nuit des musées de Lausanne et Pully**

Cette année encore le public était au RDV lors de la Nuit des musées de Lausanne et Pully. Ils ont été nombreux, petits et grands, à passer les portes de SAPA pour participer à nos nombreuses animations spécialement destinées au jeune public et aux familles. Avec l'atelier « Fabrique à souvenirs », les participant-es ont découvert comment immortaliser et partager tous les événements qui marquent une vie. Une chasse au trésor a permis aux détectives d'explorer les différentes facettes du métier d'archiviste et découvrir le magnifique costume de scène porté par la danseuse des Ballets russes Flore Revalles en 1916. Une cinquantaine de téméraires ont osé descendre dans le noir pour découvrir de manière ludique et inédite à SAPA les trésors cachés des archives des arts de la scène. Une salle spécialement équipée de mannequins a permis de mettre en lumière quelques costumes et accessoires de danse, pour le plus grand plaisir des curieux-euses.

### **Festival de danse de Winterthur - Fondation SAPA et Philippe Saire**

Un énorme bouquet de ballons multicolores flottait, tantôt léger et joyeux, tantôt sombre et menaçant, au-dessus de la tête du public du Festival de danse de Winterthur de cette année. La pièce de danse « Salle des Fêtes » de Philippe Saire, considéré comme l'une des figures clés de la scène de la danse contemporaine suisse, a attiré de nombreuses personnes au Theater am Gleis, ainsi qu'à la présentation d'Angelika Aechter (Fondation SAPA) lors de la soirée d'ouverture sur le thème des duos masculins dans l'œuvre de Philippe Saire. Pendant toute la durée du festival de danse, le public a eu la possibilité d'en apprendre davantage sur l'œuvre du chorégraphe maintes fois récompensé, grâce à des extraits de films choisis dans le fonds d'archives de Philippe Saire conservé à SAPA. La légèreté apparente joue un rôle central aussi bien dans ses premières créations que dans ses nombreuses pièces de groupe jouées au niveau national et international, son travail et ses productions vidéo autour des « Cartographies », sans oublier ses solos.



Nuit des musées de Lausanne et Pully, Fondation SAPA, 2023, photo : Annabelle Zermatten  
© Ndm23 - Annabelle Zermatten

### Nuit des musées de Berne 2023 – Exposition spéciale « Cabaret »

Ce n'est pas par hasard si le thème « Cabaret » a été choisi pour la Nuit des musées de Berne. Les temps difficiles - tels que nous les vivons aujourd'hui avec les pandémies, les guerres, la crise énergétique et climatique - ont marqué les débuts des formations de cabarets suisses dans les années 1930 et 1940. Grâce à Hansueli von Allmen, le fondateur des Archives suisses du cabaret, les précieux documents d'autrefois sont encore disponibles aujourd'hui. Ces derniers ont pu avoir un avant-goût de leur futur lieu de conservation puisque le fonds du Cabaretarchiv sera repris dès l'année prochaine par SAPA. D'autres documents déjà disponibles à SAPA ont complété cette exposition. La manifestation a suscité l'enthousiasme grâce à de nombreuses vidéos, à des accessoires célèbres comme le crayon rouge du cabaret du même nom et à la présence du collectionneur in personam. Enfin, Andreas Iseli, qui a remporté le casting des Journées du cabaret d'Oltten 2022 avec son premier spectacle, a présenté son « Buntjes aus der Grauzone ».

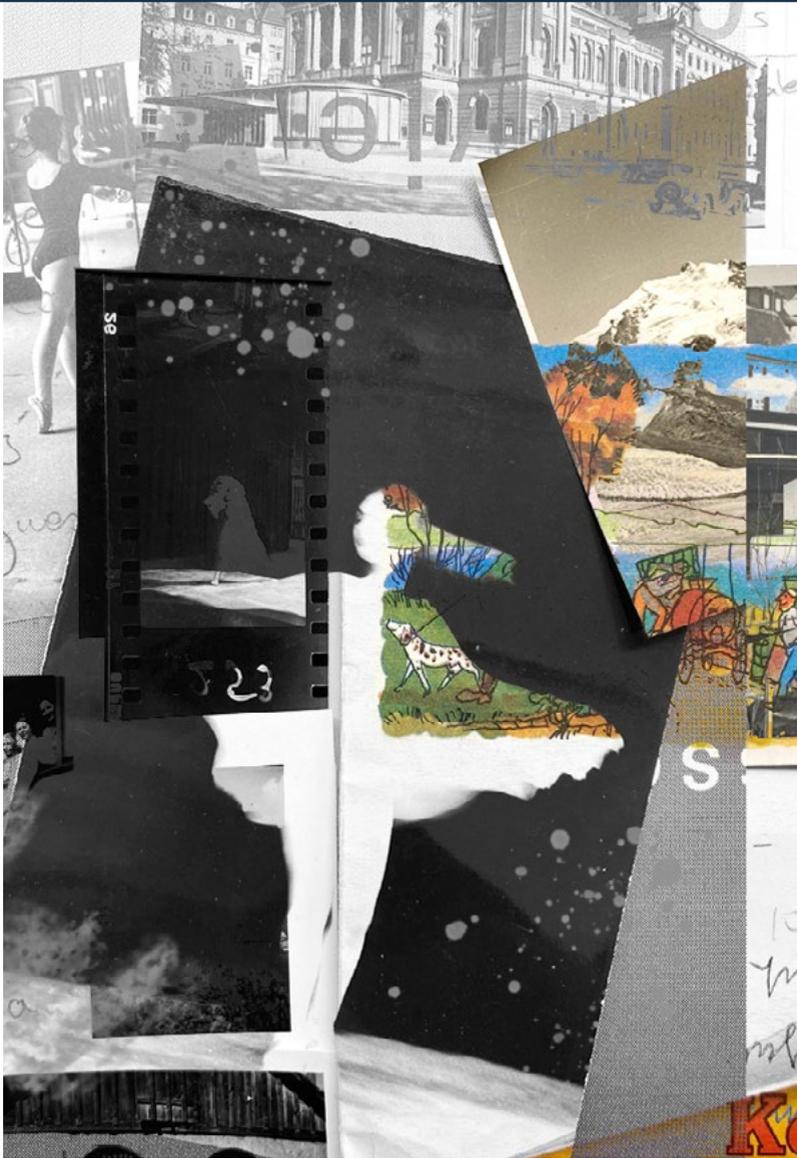


Nuit des musées de Berne, Hansueli von Allmen, 2023  
© Fondation SAPA

## Programme de la Fondation SAPA

---

- 17. mars Nuit des musées de Berne, **Exposition spéciale « Cabaret » et présentation « Déambulation dans l’histoire de la scène du Cabaret suisse »**, SAPA Berne
  
- 14. mai Fête de la Danse Lausanne, « **Fabrique à souvenirs** » – atelier enfants par la Fondation SAPA, Arsenic Lausanne
  
- 14. mai Fête de la danse, **Dance on Screen – Courts-métrages de films de danse internationaux et suisses**, Cinéma Uto Zurich
  
- 4. juil. Café Interactif@Memoriav, **SAPA en visite virtuelle chez Memoriav** – Echanges autour de la conservation et de la mise en valeur des documents audiovisuels relatifs à la danse et au théâtre
  
- 23. sept. **Nuit des musées de Lausanne et Pully – Un musée, des musées !** Laboratoire d’idées, chasse au trésor, fabrique à souvenirs, visite à la lampe torche, bourse aux livres, SAPA Lausanne
  
- 8. nov. « Aussenansicht Schweiz – Figurentheater », **Présentation du livre d’Elke Krafka**, SAPA Berne
  
- 17. nov. Festival de danse de Winterthur, **Présentation de l’œuvre de Philippe Saire à partir d’extraits de films issus des fonds d’archives de SAPA**, Theater am Gleis Winterthur



Fête de la Danse Lausanne, Fabrique à souvenirs, 2023  
© Fondation SAPA

---

## RH et administration 2.4

Au cours de l'exercice, la fondation SAPA a pu compter sur une équipe hétéroclite, dynamique et motivée - en termes de qualifications professionnelles et de contextes de vie. Au 31.12.2023, SAPA employait 16 collaborateur·rice·s permanent·e·s, ce qui correspond à 8,85 Equivalents Temps Plein (ETP). Une collaboratrice est chargée d'un mandat sur plusieurs années.

L'engagement des 10 collaborateur·rice·s bénévoles est indispensable et, en tant qu'institution partenaire du Kompetenzzentrum Arbeit de Berne, SAPA a permis à 4 collaborateur·rice·s (soit 1,55 ETP) de retourner dans un quotidien professionnel. De plus, SAPA propose des places de stage au niveau master, dont ont pu profiter un étudiant en études théâtrales et un étudiant en archivistique, bibliothéconomie et sciences de l'information.

Dans le domaine de l'administration, l'amélioration et l'harmonisation de l'infrastructure informatique, attendues depuis longtemps, ont pu être abordées. Il a fallu faire preuve de persévérance et d'obstination pour mettre en place notre propre connexion Internet. En outre, les conditions nécessaires au renouvellement des bases de données Filemaker ont été établies.



Excursion d'équipe, Morat, 2023,  
© Fondation SAPA

## Organisation 2.5

### Conseil de fondation et Conseil consultatif

---

Conseil de fondation

**Jacques Cordonier**, président

**Adrian Balmer**

**Alain Dubois**

**Paola Gilardi**

**Stefan Länzlinger**

**Léonore Porchet**

**Prof. Dr. Christina Thurner**

**Cyril Tissot**

**Thomas Tribolet**

Conseil consultatif

**Matthias Aebischer**

**Prof. Dr. Danielle Chaperon**

**Kurt Fluri**

**Ruth Gilgen Hamisultane**

**Gianfranco Helbling**

**Nicolette Kretz**

**Prof. Dr. Friederike Lampert**

**Dr. Barbara Roth-Lochner**

**Prof. Dr. Demis Quadri**

### Direction

---

**Beate Schlichenmaier** Directrice

### Administration, ressources humaines et communication

---

**Dr. Annika Hossain** Assistante de fondation, communication et recherche de fonds, jusqu'au 31.07

**Peggy Tschirren** Responsable administration et ressources humaines

**Alina Weber** Collaboratrice administration et comptabilité, également à partir du 01.08 assistante de fondation

**Manuela Casari** Collaboratrice communication et recherche de fonds, à partir du 01.08

### Archives et centre de compétences

---

**Céline Bösch** Co-responsable

**Urs Kaiser** Co-responsable

**Angelika Ächter** Collaboratrice spécialisée histoire orale, médiation, jusqu'au 30.09

**Andri Beyeler** Collaborateur archives

**Baptiste de Coulon** Data archiviste

**Fiona Daniel** Collaboratrice I+D  
**Beatrice Diel** Collaboratrice archives  
**Dr. Simona Generelli** Collaboratrice spécialisée I+D  
**Dr. Ursula Pellaton** Conseillère spécialisée danse classique, jusqu'au 31.12  
**Héloïse Pocry** Collaboratrice spécialisée I+D  
**Chloé Manz** Mission temporaire en tant que collaboratrice archives, jusqu'au 30.04  
**David Castillo** Stagiaire, du 01.09.2022 au 28.02.2023  
**Cédric Degrange** Stagiaire, du 01.03 au 31.08

### Conservation et numérisation

---

**Katrin Oettli** Responsable  
**Andrea Ehrat** Collaboratrice spécialisée conservation  
**Géraldine Feller** Collaboratrice spécialisée conservation  
**Anna Aegerter** Mission temporaire en tant que collaboratrice conservation, projet collection des décors de théâtre

### Mandats

---

**PD Dr. Heidi Greco-Kaufmann** Médiation  
**Dr. Julia Wehren** Histoire orale

### Bénévoles

---

**Bernard Amsler**  
**Radmila Brunner**  
**Martin Dreyer**  
**Regula von Greyerz**  
**Roland Grimm**

**Catherine Maïkoff**  
**Hans Oppliger**  
**Christian Schneeberger**  
**Brigitte Schrade**  
**Katia Weber**

### Collaborateur-riche-s Kompetenzzentrum Arbeit, Berne

---

### Nouvelles acquisitions

---

**Astej** (Cote 1601)

**Danse Transition** (Cote 2041)

**Ernst Gosteli - Collection de cartes postales** (Cote 2044)

**Helen Minger** (Cote 2040)

**Leyla Aubert** (Cote 2045)

**Paulina Müller** (Cote 2033)

**Pierino Ambrosoli Foundation** (Cote 2046)

**TheaterFalle Basel** (Cote 2043)

**Trix Bühler Originalband «Peep Show»** (Cote 1511) (Versement partiel)

**Unima Suisse** (Cote 1547) (Versement partiel)

### Statistiques

---

**Utilisation et prêts 1785** (plus 34'200 accès via Vimeo)

**Demandes archives et collections spéciales 139**

**Fréquentation archives 30**

**Fréquentation expositions & manifestations 1413**

**Manifestations 10**

### Fonds d'archives et collections spéciales

---

**Base de données des mises en scène avec 69'667 productions sur le théâtre professionnel suisse, toutes disciplines et formes confondues** (année précédente : 67'145)

**Base de données des mises en scène avec 20'041 productions de théâtre amateur suisse** (année précédente : 19'634)

**337 mètres linéaires de produits imprimés (plans de jeu, programmes, programmations annuelles, etc.)** (année précédente : 332.5 ml)

**878'890 coupures de presse sur la danse et le théâtre suisses, toutes disciplines et formes confondues** (année précédente : 871'041)

**16'542 titres vidéo et supports sonores de la médiathèque** (inchangé par rapport à l'année précédente)



Vorstadttheater Basel, transformation 1998/99, photo : Claude Giger

### **Collections spéciales (en partie contenues dans les fonds d'archives)**

---

**110'034 photos et diapositives** (année précédente : 53'157)

**10'868 affiches** (année précédente : 10'852)

**1'678 imprimés et 2'000 programmes de soirée** (inchangé par rapport à l'année précédente)

**2'195 cartes postales**

**6'520 dessins de décors et de costumes** (année précédente : 5'436)

**331 maquettes de construction de théâtre et de décors** (inchangé par rapport à l'année précédente)

**159 masques de théâtre et 70 théâtres de papier** (inchangé par rapport à l'année précédente)

**180 marionnettes et pantins** (inchangé par rapport à l'année précédente)

**133 objets, costumes et accessoires** (inchangé par rapport à l'année précédente)

**32'470 documents archivés numériquement** (année précédente : 29'801)

### **Fonds d'archives**

---

**600 fonds d'archives sur les sites de Berne, Lausanne, Zurich** (année précédente : 593)

**354,6 mètres linéaires d'archives sur les sites de Berne (saisis depuis 2020) et de Lausanne** (année précédente : 349,5 ml)



Die Physiker (Dürrenmatt) au Stadttheater Bern, Saison 1997/98, photo : Fred Erismann  
© Fondation SAPA

## Comptes annuels 3

### Bilan au 31 décembre 3.1

<b>Actif</b>	<b>CHF</b>
<b>Actif circulant</b>	
Trésorerie	1'075'105.30
Produits à recevoir	11'624.16
Charges constatées d'avance	33'301.00
<b>Actif circulant</b>	<b>1'120'030.46</b>
<b>Actif immobilisé</b>	
Dépôt de garantie loyer	3'445.40
Immobilisations corporelles	1.00
<b>Actif immobilisé</b>	<b>3'446.40</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>1'123'476.86</b>
<b>Passif</b>	
<b>Capitaux étrangers</b>	
Charges à payer	6'600.00
Provision projets pluriannuels	600'000.00
Provision pour charges fonctionnement année suivante	90'000.00
Provision projets d'archives	250'000.00
<b>Passifs de régularisation</b>	<b>946'600.00</b>
<b>Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de service</b>	<b>30'090.34</b>
<b>Capitaux étrangers</b>	<b>976'690.34</b>
<b>Capitaux propres</b>	
Bénéfices cumulés reportés	5'517.06
(Perte) / Bénéfice de l'exercice	535.67
<b>Bénéfice résultant du bilan</b>	<b>6'052.73</b>
<b>Capital de fondation</b>	<b>140'733.79</b>
<b>Capitaux propres</b>	<b>146'786.52</b>
<b>Total du passif</b>	<b>1'123'476.86</b>

## 3.2 Compte d'exploitation

### Produits CHF

#### Contributions

Contributions aux projets	269'200.00
Subventions	1'437'420.00

---

**Contributions** **1'706'620.00**

#### Autres produits

Honoraires de prestations	61'623.76
Produits divers	1'278.90
Dissolution de provisions	240'000.00

---

**Autres produits** **302'902.66**

---

**Total produits d'exploitation** **2'009'522.66**

### Charges CHF

#### Charges archives et événements

Honoraires	748.50
Matériel	7'352.19
Archives numériques	21'039.20
Autres charges archives	22'346.91
Frais projets, y compris les événements	125'603.49
Provision pour projets	420'000.00

---

**Charges archives et événements** **597'090.29**

#### Charges de personnel

Salaires mensualisés	888'758.75
Charges sociales	153'405.35
Indemnités d'assurances APG / LLA / Maternité	-6'959.75
Attribution salaire archives	-12'394.85
Formation continue	6'534.74
Déplacements-défraiements du personnel	7'331.35
Autres frais du personnel	6'678.48

---

**Charges de personnel** **1'043'354.07**

<b>Frais généraux</b>	<b>CHF</b>
Administration	85'597.25
Frais et entretien locaux	284'593.76
Entretien et réparations	9'250.10
Assurances, impôts et taxes	12'709.09
<b>Frais généraux</b>	<b>392'150.20</b>
<b>Total charges</b>	<b>2'032'594.56</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>CHF</b>
Produits d'exploitation	2'009'522.66
Charges	-2'032'594.56
<b>Perte / Bénéfice d'exploitation</b>	<b>-23'071.90</b>
Amortissements	-600.00
Frais financiers	-1'078.83
Produits financiers	25'286.40
<b>Perte / Bénéfice de l'exercice</b>	<b>535.67</b>

### 3.3 Rapport de révision

**RAPPORT**  
**de l'organe de révision sur le contrôle restreint**  
**au Conseil de Fondation de**  
**Fondation SAPA, Archives suisses des arts de la scène**

Exercice 2023

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe aux comptes annuels) de la **Fondation SAPA, Archives suisses des arts de la scène** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de Fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéficiaire ne sont pas conformes à la loi suisse et à l'acte de fondation.

FIDUCIAIRE CM FIDATEL S.A.

  
J.-P. Zumhofen  
Réviseur agréé

Savigny, le 18 mars 2024

Annexes : comptes annuels au 31.12.2023  
(bilan, compte de résultat et annexe aux comptes annuels)

© **Fondation SAPA** Archives suisses des arts de la scène, 2023

**Rédaction** Manuela Casari, Beate Schlichenmaier

**Collaboration** Andri Beyeler, Céline Bösch, Baptiste de Coulon, Fiona Daniel, Beatrice Diel, Andrea Ehrat, Géraldine Feller, Simona Generelli, Urs Kaiser, Katrin Oeffli, Héroïse Pocry, Peggy Tschirren, Alina Weber, Julia Wehren

**Traduction** Céline Bösch, Manuela Casari, Beate Schlichenmaier

**Graphisme** L'ALTRO Design

